

# KOPIA DOKUMENTU

TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Prüfinstitut Hoch

Lerchenweg  
D-97650 Fladungen

Tel.: 09778-7480-200

hoch.fladungen@t-online.de

www.brandverhalten.de

Hoch

Fladungen

Prüfinstitut für das Brandverhalten von Bauprodukten, Dipl.-Ing. (FH) Andreas Hoch  
Bauaufsichtlich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle

KB-Hoch-100240-8

## RAPORT KLASYFIKACYJNY

w zakresie reakcji na ogień wg. normy EN 13501-1<sup>1)</sup>

Zleceniodawca	SWISS KRONO sp. z o.o. ul. Serbska 56 PL - 68-200 Żary
Zakład produkcyjny	SWISS KRONO sp. z o.o. ul. Serbska 56 PL - 68-200 Żary
Przedmiot	„SWISS KRONO Laminated particleboard flameproof Stop Fire”
Opis	plyta wiórowa o grubości 18 mm, obustronnie pokryta filmem melaminowym, o dowolnej barwie i gramaturze filmu ok. 60 g/m <sup>2</sup> z każdej strony

Klasyfikacja B – s2,d0

Data wydania 02.03.2021

Termin ważności 28.02.2025

Raport składa się z 6 stron.

W kwestiach prawnych, obowiązuje niemiecka wersja językowa.

Niniejszy raport klasyfikacyjny zastępuje raport nr KB-Hoch-100240-7 z dnia 14.01.2020 r.

<sup>1)</sup> EN 13501-1:2018

P06-02-FB08 wer. 13 Mitglied der egolf  
Jednostka notyfikowana:  
1508

Durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium.  
Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren

DAkkS  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-11005-01-00



**KOPIA DOKUMENTU**

Hoch  
Fladungen

Prüfinstitut Hoch  
Lerchenweg 1  
D-97650 Fladungen

Strona 2 z 6 Raportu Klasyfikacyjnego  
KB-Hoch-100240-8

**WAŻNA WYŁĄCZNIE Z DOWODEM ZAKUPU**

## 1. Wprowadzenie

Niniejszy raport klasyfikacyjny określa klasyfikację nadaną wyrobowi zgodnie z procedurami przewidzianymi normą EN 13501-1:2018.

## 2. Opis wyrobu budowlanego

Wyrób został w pełni opisany w raportach z badań stanowiących podstawę niniejszej klasyfikacji, wymienionych w pkt. 3.1. Wyrób został przetestowany pod kątem zgodności z następującymi parametrami wyrobu.

„SWISS KRONO Laminated particleboard flameproof Stop Fire”	
Całkowita grubość nominalna płyty	18 mm
Gramatura całkowita badanej płyty	≈ 12 kg/m <sup>2</sup>
Gęstość	jak określono w uzupełniających raportach z badań
Gramatura filmu	≈ 60 g/m <sup>2</sup> (z każdej strony)
Klej	Czysta żywica melaminowa
Nominalna ilość czystego kleju melaminowego nanoszonego na każdą stronę	≈ 70 g/m <sup>2</sup>

Według wnioskodawcy, wyrób spełnia wymagania norm europejskich DIN EN 14322 <sup>x1)</sup> i DIN EN 312 typ P2 <sup>x2)</sup>.

<sup>x1)</sup> Płyty drewnopochodne – Płyty laminowane do zastosowań wewnętrznych – Definicje, wymagania techniczne i klasyfikacja; Wersja niemiecka EN 14322:2004

<sup>x2)</sup> Płyty wiórowe – Wymagania techniczne; Wersja niemiecka EN 312:2010

P06-02-FB08 wer. 13



**KOPIA DOKUMENTU**  
Hoch Prüfinstitut Hoch Strona 3 z 6 Raportu Klasyfikacyjnego  
Fladungen Lerchenweg 1 KB-Hoch-100240-8  
D-97650 Fladungen

**WAŻNA WYŁĄCZNIE Z DOWODEM ZAKUPU**  
3. Raporty z badań i wyniki badań stanowiące podstawę klasyfikacji

3.1. Raporty z badań

Nazwa laboratorium	Zleceniodawca	Metoda badania	Raport z badania, data
Prüfinstitut Hoch	SWISS KRONO sp. z o.o. ul. Serbska 56 68-200 Żary, Polska	DIN EN ISO 11925-2 (badanie przy działaniu pojedynczego płomienia)	PB-Hoch-100238-5 14.01.2020
		DIN EN 13823 (SBI)	PB-Hoch-100239-5 14.01.2020

3.2. Wyniki badań

Metoda badania	Parametr	Liczba badań	Wynik badania (wartość maksymalna)	Wartości progowe wg. normy DIN EN 13501-1
DIN EN ISO 11925-2	Fs	6	50 mm	≤ 150 mm
	Płonące krople	(44)	nie	—

Fs – Rozprzestrzenianie się płomienia [mm]  
Tabela 1: Wynik badania przy działaniu pojedynczego płomienia

P06-02-FB08 wer. 13



**KOPIA DOKUMENTU**  
 Hochschule Fladungen Prüfamt Lerchenweg 1 D-97650 Fladungen  
 Strona 4 z 6 Raportu Klasyfikacyjnego KB-Hoch-100240-8

**WAŻNA WYŁĄCZNIE Z DOWODEM ZAKUPU**

Metoda badania	Parametr	Liczba badań	Wyniki badań (wartość średnia)	Wartości progowe wg. normy DIN EN 13501-1
DIN EN 13823	FIGRA 0,2 MJ	3 (12)	55 W/s	A2: ≤ 120 W/s B: ≤ 120 W/s
	FIGRA 0,4 MJ		45 W/s	C: ≤ 250 W/s D: ≤ 750 W/s
	THR 600 s		4,0 MJ	A2: ≤ 7,5 MJ B: ≤ 7,5 MJ C: ≤ 15 MJ
	SMOGRA		4 m <sup>2</sup> /s <sup>2</sup>	s1: ≤ 30 m <sup>2</sup> /s <sup>2</sup> s2: ≤ 180 m <sup>2</sup> /s <sup>2</sup>
	TSP 600 s		68,4 m <sup>2</sup>	s1: ≤ 50 m <sup>2</sup> s2: ≤ 200 m <sup>2</sup>
	FDP		d0	d0: brak płomienia d1: czas palenia ≤ 10 s d2: czas palenia > 10 s
	LSF		zgodność	Nie objęto krawędzi próbki

**Uwagi:**

FIGRA 0,2 MJ Wskaźnik szybkości wzrostu pożaru [W/s] po osiągnięciu wartości progowej THR 0,2 MJ  
 FIGRA 0,4 MJ Wskaźnik szybkości wzrostu pożaru [W/s] po osiągnięciu wartości progowej THR 0,4 MJ  
 THR 600 s Całkowite ciepło wydzielone w okresie pierwszych 600 sekund oddziaływania płomienia [MJ]  
 SMOGRA Szybkość wydzielania dymu [m<sup>2</sup>/s<sup>2</sup>]  
 TSP 600 s Całkowite wydzielanie dymu w okresie pierwszych 600 sekund oddziaływania płomienia [m<sup>2</sup>]  
 LSF Boczne rozprzestrzenianie płomienia po długim skrzydle elementu próbnego  
 FDP: Płonące krople i cząstki w okresie pierwszych 600 sekund oddziaływania płomienia [s]

Tabela 2: Wyniki badań SBI

**4. Klasyfikacja i zakres zastosowania**

4.1. Klasyfikacja

Niniejsza klasyfikacja została określona zgodnie z normą EN 13501-1:2018, sekcja 11.

Reakcja na ogień		Wydzielanie dymu			Płonące krople	
<b>B</b>	-	<b>s</b>	<b>2</b>	,	<b>d</b>	<b>0</b>
Klasyfikacja: <b>B - s2,d0</b>						

P06-02-FB08 wer. 13



Hoch Prüfamt Hoch Strona 5 z 6 Raportu Klasyfikacyjnego  
Fladungen Lerchenweg 1 KB-Hoch-100240-8  
D-97650 Fladungen

#### 4.2. Zakres zastosowania

Klasyfikacja określona w pkt. 4.1 jest ważna wyłącznie dla wyrobu, o którym mowa na stronie 1, opisanego szczegółowo w pkt. 2, a także w raportach z badań wymienionych w pkt. 3.1, w zakresie następujących zastosowań końcowych:

- Montaż na ścianach i sufitach.

Niniejsza klasyfikacja obowiązuje również dla następujących parametrów określających wyrób:

- Dowolny kolor dekoracyjny

Niniejsza klasyfikacja obowiązuje dla następujących warunków zastosowań końcowych:

- Montaż swobodny w odległości  $\geq 40$  mm od sąsiednich materiałów budowlanych europejskiej klasy ogniowej A1 lub A2-s1,d0 o grubości  $\geq 11$  mm i gęstości  $\geq 653$  kg/m<sup>3</sup>.
- Montaż mechaniczny do konstrukcji wsporczych wykonanych z drewna lub z profili metalowych w odległości  $\geq 40$  mm od sąsiednich materiałów budowlanych europejskiej klasy ogniowej A1 lub A2-s1,d0 o grubości  $\geq 11$  mm i gęstości  $\geq 653$  kg/m<sup>3</sup>.
- Montaż mechaniczny do obszernych podłoży mineralnych europejskiej klasy ogniowej A1 lub A2-s1,d0 o gęstości  $\geq 37,5$  kg/m<sup>3</sup> i grubości  $\geq 25$  mm.
- Montaż mechaniczny do podłoży drewnianych lub drewnopochodnych o gęstości  $\geq 338$  kg/m<sup>3</sup> i grubości  $\geq 9$  mm.

## 5. Ograniczenia

### 5.1. Termin ważności

Niniejsza klasyfikacja zachowuje ważność do dnia określonego na stronie 1. Można ją odnowić po poddaniu wyrobu ponownej ocenie reakcji na ogień. Niniejsza klasyfikacja traci ważność również w przypadku zmiany lub uzupełnienia kryteriów klasyfikacji wg. normy DIN EN 13501-1 lub w przypadku zmiany formuły lub składu wyrobu.

W przypadku braku ciągłego monitorowania przez producenta odporności wyrobu na działanie ognia, każda zmiana w procesie produkcyjnym, środowisku produkcyjnym, surowcach lub łańcuchu dostawców, skutkuje unieważnieniem niniejszej klasyfikacji. W takim przypadku, należy poddać wyrób ponownej ocenie reakcji na ogień.

P06-02-FB08 wer. 13



Hoch Fladungen Prüf-Institut Hoch Lerchenweg 1 D-97650 Fladungen Strona 6 z 6 Raportu Klasyfikacyjnego KB-Hoch-100240-8

5.2. Uwagi

Stosowanie wyrobu w połączeniu z innymi materiałami budowlanymi, zwłaszcza z innymi podłożami, a także stosowanie szczelin/pustych przestrzeni, połączeń mocujących, zakresów grubości lub gęstości oraz powłok innych niż te, które podano w pkt. 2, może mieć negatywny wpływ na właściwości ogniowe wyrobu, a tam samym skutkować utratą ważności klasyfikacji ogniowej wyrobu określonej w pkt. 4.1. Odporność na działanie ognia przy parametrach innych niż podane powyżej należy zbadać i sklasyfikować osobno.

Niniejszy raport klasyfikacyjny w żadnym wypadku nie zastępuje żadnych świadectw wymaganych na podstawie niemieckich przepisów budowlanych.

Niniejszy raport z badania może być publikowany lub powielany wyłącznie w całości i we wskazanym okresie ważności, bez wprowadzania jakichkolwiek zmian w jego wyglądzie lub treści, z zastrzeżeniem pisemnej zgody laboratorium badawczego.

Niniejszy dokument nie stanowi zatwierdzenia typu ani certyfikatu wyrobu.

Fladungen, 02.03.2021

Urzędnik odpowiedzialny

[podpis nieczytelny]  
(Dipl.-NanoSc Christoph Glotzbach)

Kierownik laboratorium badawczego

[podpis nieczytelny]  
(Dipl.-Ing.(FH) Andreas Hoch)

[pieczęć o treści:]

Hoch Fladungen ANERKANNTEN PRÜF-, ÜBERWACHUNGS- UND ZERTIFIZIERUNGSSTELLEN

[pieczęć ta została odcisnięta na wszystkich stronach dokumentu]

P06-02-FB08 wer. 13

\*\*\*

[W nawiasach kwadratowych kursywą przedstawiono uwagi tłumacza]

Repertorium nr 173/2021

Ja, Marek Niedźwiecki, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministerstwo Sprawiedliwości pod nr TP/36/09, poświadczam niniejszym zgodność powyższego tłumaczenia z treścią dokumentu w języku angielskim.

Chełm, 12 marca 2021 r.

*Marek Niedźwiecki*

